



# AROUND THE RINGS

AROUNDHERINGS.COM

20 YEARS AT #1

SPECIAL EDITION

MOSCOW

APRIL 2012

## Nota del Editor

### ¡Bienvenidos en Moscú!

En Around the Rings (ATR) nos alegra encontrarnos de nuevo en esta ciudad histórica, adonde regresamos muchas veces después de nuestra primera visita en el año 2001, y no tenemos más que buenos recuerdos de la 112a Sesión del COI, cuando Jacques Rogge fue elegido Presidente y se eligió a Beijing como sede de los Juegos Olímpicos 2008.

Los Juegos de Beijing han pasado a la historia y Londres 2012 pertenece todavía a un futuro no tan lejano, cuando se acogerá a 204 CONs para que hagan de Londres su casa, dentro de un poco más de tres meses.

ATR acudirá también, como lo hicimos para cubrir cada edición de los Juegos Olímpicos desde Barcelona 1992. Sin embargo, entonces no éramos más que dos personas sobre el propio terreno en España, mientras que en Londres estaremos en doce para cubrir el evento – nuestro mayor equipo jamás enviado.

Pero antes de salir para Londres, tendremos un nuevo hito en la historia de ATR: el mes entrante marca nuestro vigésimo aniversario. No hay otra publicación olímpica que cuente con tal longevidad. En Londres, seguiremos ofreciendo el mismo contenido de alta calidad que ustedes, nuestros lectores, están acostumbrados a encontrar, y haremos el contenido disponible bajo formas que hubiesen consideras como ciencia ficción en el 1992: página Internet, mensajería, celulares y redes sociales.

Nos hemos desarrollado también en otras áreas: este mismo año se



▲ Ed Hula, El Redactor Jefe y Sheila Scott Hula, El Editor

inicia una relación sin precedente con Tencent, el portal Internet más importante de China. Ustedes descubrirán cada vez más reportajes de Norman Li et Carrie Zhang, dos entre los mejores periodistas de Tencent – y, motivo de orgullo para mí, miembros del equipo ATR para Londres.

Encontrarán en esta edición especial de la revista las informaciones más recientes sobre las políticas implementadas por el COI y ciertos CONs para los medios de comunicación social, una entrevista con Alexander Zhukov, Ministro del Deporte y Presidente del Comité Olímpico Ruso, así como el Índice ATR que hace el balance de los puntos fuertes de las distintas candidaturas olímpicas, el primer reportaje de consulta segura sobre las cinco ciudades candidatas a ser sede de los Juegos de Verano del 2020. Encontrarán también entre nuestros temas originales exclusivos una lista de los candidatos en la próxima elección de la Comisión de Atletas del COI.

Quisiéramos aprovechar este momento para expresar agradecimientos a nuestros anfitriones, el Comité Olímpico Ruso. Cuando los planes para celebrar esta reunión en Londres vacilaron el año pasado, se ofrecieron a salvar la situación, como parecen hacerlo de forma cada vez más frecuente.

Cualquier reunión exitosa requiere el trabajo de mucha gente y la mayor parte de ella trabaja entre bastidores y sin reconocimiento. Por lo cual quisiéramos agradecer a Gunilla Lindberg y a su equipo su trabajo siempre excelente. Queremos agradecer también a Don Mario Vázquez Raña por su apoyo durante tantos años y desear al Jeque Ahmad los mayores éxitos en su nuevo cargo. ■

## Entrevista con Alexander Zhukov, Presidente del Comité Olímpico Ruso

### Entrevista conducida por Ed Hula

Alexander Zhukov explica a Around the Rings que la organización de eventos de mayor rango, la promoción de los ideales y valores Olímpicos, así como el desarrollo del deporte, tanto de alto rendimiento como de masas, serán prioritarios en la agenda del Comité Olímpico Ruso (ROC) hasta el 2020 a lo menos.

Zhukov también pasa revista, con el Redactor jefe de ATR, Ed Hula, a varias de las actividades que debe desarrollar el ROC.

**ATR:** Usted es Presidente del ROC desde hace dos años. ¿Cuáles han sido las tareas más notables realizadas hasta la fecha?

**AZ:** En primer lugar, se ha elaborado y aprobado la estrategia de desarrollo del ROC para el período hasta el 2020; su objetivo es garantizar las mejores condiciones posibles con vistas al éxito del entrenamiento y del rendimiento de los atletas rusos en los Juegos Olímpicos.

A fines de promover las ideas y los valores Olímpicos, el ROC tam-

bién elaboró un programa de educación Olímpica. Atletas y campeones Olímpicos de primer rango están dando lecciones sobre el Olimpismo, con gran éxito en todo el país.

El ROC celebró en el 2011 su centésimo aniversario. Aprovechamos la oportunidad para promover las ideas Olímpicas y el apoyo a los deportes de masas. Por ejemplo, las celebraciones del Día Olímpico fueron organizadas el 23 de junio en el contexto de las celebraciones del Centenario del ROC. Esta manifestación deportiva reunió a más de 5.000 personas en el Estadio Luzhniki en Moscú así como a centenares de miles de Rusos en todo el país.

El ROC participa activamente a la invitación de encuentros deportivos de mayor importancia en nuestro país. Rusia fue el año pasado anfitriona de los Campeonatos del Mundo de Patinaje Artístico de la ISU. Asimismo, nos alegra recibir en breve a los participantes en los Campeonatos del Mundo de Atletismo de la IAAF, los Campeonatos del Mundo de Deportes acuáticos de la FINA, y, por supuesto, la Copa del Mundo de la FIFA. Además, la Universiada del año entrante tendrá lugar en Kazán. Creemos que ser anfitriones de eventos tan importantes favorecerá el aumento del interés de nuestros ciudadanos en el deporte, el aumento de



la parte de la población – en particular los niños – que practican deportes y elevará el prestigio internacional de Rusia. Y para nuestros atletas, sin duda será una gran experiencia participar en los eventos de mayor rango organizados en su propio país.

El año pasado, Rusia acogió también la Asamblea General de los Comités Olímpicos Europeos, en Sochi. Los delegados recibieron los informes sobre los preparativos para los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de 2014 y fueron invitados a la noche de Gala Olímpica en Moscú, dedicada al Centenario del ROC. Y vamos a organizar ahora la Asamblea General de ACNO en Moscú.

Por otra parte, el ROC ha elaborado programas de marketing encaminados a recaudar fondos de los patrocinadores con vistas a apoyar la financiación de nuestros programas de desarrollo deportivo.

**ATR:** Rusia se ofreció para acoger eventos deportivos como los Campeonatos del Mundo de Patinaje Artístico y la Asamblea de ACNO. ¿Cómo puede Rusia ofrecer esta ayuda dentro de plazos tan breves?

**AZ:** Se debe a la disponibilidad de las infraestructuras necesarias, a nuestra experiencia en la organización de eventos en gran escala, y a una fuerte voluntad de ser anfitriones de las competiciones internacionales de mayor importancia. Eventos de este tamaño siempre llaman la atención del público y lo animan a participar en los deportes. Estamos ahora en condiciones de acoger eventos de cada nivel en Moscú y San Petersburgo y, a partir del año entrante, en Kazán. Asimismo, se están desarrollando exitosamente ahora mismo eventos de prueba en las nuevas instalaciones deportivas de Sochi.

**ATR:** ¿Qué tipo de trabajo tuvo que realizar el ROC para preparar la Asamblea de ACNO?

**AZ:** Para nosotros, es un gran honor ser anfitriones del mayor foro Olímpico. El Comité Organizador fue establecido por el gobierno ruso, y el ROC podrá ofrecer a los participantes condiciones de trabajo de clase mundial para sus sesiones, así como un programa cultural atractivo. Tenemos la esperanza de que la Asamblea de ACNO será un evento verdaderamente memorable y que elevará el perfil internacional de Rusia.

**ATR:** ¿Cómo anda la preparación del equipo de Rusia para Londres?

**AZ:** La preparación de nuestros atletas está basada en programas individuales elaborados por las federaciones deportivas. El gobierno ruso y el ROC están haciendo los mayores esfuerzos para garantizar las condiciones de entrenamiento más eficaces para nuestro equipo. Durante los últimos dos años, hemos rehabilitado completamente todas las instalaciones deportivas para el entrenamiento de los Olímpicos, en la región de Moscú, en Sochi, en San Petersburgo así como en otras ciudades de Rusia.

**ATR:** ¿Qué significan los próximos Juegos Olímpicos de Invierno en Sochi para el futuro del ROC?

**AZ:** Los Juegos Olímpicos del 2014 en Sochi constituyen un proyecto de los más importantes para toda Rusia.

Estos Juegos nos brindan la oportunidad de modernizar Sochi para transformarla en una estación alpina, así como de crear nuevas infraestructuras deportivas para la región. Y por supuesto, para cada Comité Olímpico

Nacional, ser anfitrión de los Juegos Olímpicos en su propio país es un evento de suma importancia. Estamos totalmente convencidos de que la Olimpiada ofrecerá nuevas oportunidades para implementar los objetivos principales del ROC: promoción de los ideales y valores Olímpicos, desarrollo del deporte de alto rendimiento y del deporte de masas en nuestro país. Y el legado deportivo de los Juegos en Sochi – pistas de esquí alpino, de bobsleigh, etc. – resultará ser de alta importancia para el entrenamiento de nuestros atletas con vistas a futuras competiciones.

**ATR:** ¿Es de esperar una candidatura para los Juegos Olímpicos de la Juventud?

**AZ:** El Daguestán tenía un interés en la organización de los JOJ del 2018; en definitiva, se tomó la decisión de no presentar una candidatura en estos momentos, porque en el 2018 la Copa del Mundo de la FIFA tendrá lugar en Rusia. Quizá sea mejor, tanto para los fans como para los organizadores, que estos dos eventos se organicen en Rusia en épocas distintas.

**ATR:** ¿En qué medida se dedica el Presidente Putin al deporte ruso y a los Juegos Olímpicos de Sochi?

**AZ:** En cada país, el apoyo de los directivos del país es de gran importancia para el desarrollo de los deportes. Vladimir Putin tiene una fuerte influencia en el desarrollo de los deportes a través de su participación activa en varios deportes y a través de la promoción de un estilo de vida sano. Vladimir Putin es quien desde los principios lideró la candidatura para los Juegos Olímpicos de Sochi y ha apoyado la idea de organizar eventos deportivos de mayor rango en Rusia.

**ATR:** Usted mismo empezó a supervisar la candidatura de Moscú para los Juegos Olímpicos de 2012 como Vice Primer Ministro. Recuerde la entrevista que tuvimos en 2005 en la Casa Blanca en Moscú. Desde entonces, usted se ha dedicado aún más al deporte ruso. ¿Esta es la dirección que usted esperaba para su trayectoria personal? ¿Resulta ser una experiencia satisfactoria? ¿Qué le gustaría conseguir?

**AZ:** A mí me gusta el deporte como atleta y como fan. Durante los últimos ocho años, me he encargado del desarrollo de los deportes en mis funciones de Vice Primer Ministro de la Federación de Rusia. El trabajo del ROC es muy importante para mí y me brinda la oportunidad de participar directamente en la realización de objetivos el desarrollo del deporte de masas, el apoyo al deporte de alto rendimiento nacional y la promoción del Movimiento Olímpico en Rusia. También es un gran honor para mí tener la oportunidad de participar en las actividades que está desarrollando el COI.

Me gustaría incrementar la eficiencia del trabajo del ROC, lo que debería ayudarlo a cumplir su misión conforme a su definición en la Carta Olímpica. El ROC federa a todos los miembros del Movimiento Olímpico en Rusia a fines de crear el entorno estable y confortable que resulta esencial para el desarrollo de nuestros atletas. Otro objetivo es elevar nuestro papel en el seno de las organizaciones deportivas internacionales; y, al aportar una contribución positiva, reforzaremos la posición de Rusia en el Movimiento Olímpico. ■

## En breve, una apretada carrera para la Comisión de Atletas del COI

por Matthew Grayson

Angela Ruggiero, miembro estadounidense de la Comisión, expresa para *Around the Rings* su entusiasmo al ver a 21 de sus colegas Olímpicos meter prisa para integrar la Comisión de Atletas del COI.

“Por supuesto es algo genial ver a tanta gente que se compromete en este proceso con un gran deseo de ser candidatos,” comenta Ruggiero, quien fue elegida en Vancouver unos días antes de ganar su cuarta y última medalla Olímpica en el Hockey sobre hielo.

El mandato de los miembros salientes, Hicham El Guerrouj, Rania

Elwani, Jan Zelezny, y el Presidente de la Comisión, Frank Fredericks, vencerá durante el próximo verano, y por consiguiente habrá cuatro vacantes por cubrir en Londres para los 21 candidatos anunciados en el pasado mes de diciembre.

Conforme a las reglas del COI, únicamente los Comités Olímpicos Nacionales que han establecido su propia Comisión de Atletas son elegibles para proponer candidatos, y todos deben haber sido Olímpicos en el 2008 o 2012.

Se pueden emitir los votos en cada una de las tres Villas Olímpicas de Londres, así como en las demás cinco ciudades sedes de la competición de fútbol. Se solicitará que los atletas elijan cuatro de los candidatos de cuatro



## Continuación de la página 2

deportes distintos, a fines de garantizar una representación diversificada en la Comisión. Una vez aprobados por la Sesión del COI al final de los Juegos, los atletas elegidos se convierten en miembros de pleno derecho para los próximos ocho años.

“Se trata de un papel de trascendental importancia, que en absoluto se debe tomar a la ligera. Es necesario dedicar mucho tiempo a este cargo, pero al mismo tiempo tenemos la oportunidad de contribuir de verdad a la implementación de cambios y de garantizar que la voz de los atletas sea escuchada en todo el Movimiento Olímpico,” comenta Ruggiero para ATR.

“Es de esperar que todos los candidatos lo pensaron detenidamente y que tengan la necesaria voluntad y capacidad para trabajar duro si salen electos.”

## PRESENTAMOS LOS CANDIDATOS A NUESTROS LECTORES:

**Nasser Saleh Al-Attiya**, de Qatar, es campeón de rally automóvil y doble Olímpico en Tiro. Terminó en 4º lugar en Atenas y 15º en Beijing en el tiro al plato. Se llevó también una medalla de bronce y dos de oro en los Juegos Asiáticos, las tres en el skeet por equipo.

**Sergei Aschwanden**, de Suiza, es un judoka que se ha retirado de la competición deportiva, medalla de bronce en la categoría peso medio en Beijing. También accedió al podio en dos campeonatos del mundo y en cuatro campeonatos de Europa, las más de las veces en la categoría peso medio mediano.

**David Barrufet**, de España, es un portero de balonmano que se ha retirado de la competición deportiva, elegido dos veces Mejor Portero Mundial por la Federación Internacional de Balonmano. Además de dos medallas de bronce en Sydney y Beijing, ganó la medalla de oro en los campeonatos del mundo 2005 y en los Juegos Mediterráneos en el mismo año.

**Danka Bartekova**, de Eslovaquia, plusmarquista mundial en Tiro, evento de skeet, ha sido nombrada recientemente Embajadora de los Juegos Olímpicos de la Juventud. Después de quedar 8ª en Beijing, se clasificó para Londres al ganar el bronce en los campeonatos del mundo 2010, por tercera vez.

**Milorad Cavic**, de Serbia, es triple Olímpico en natación, estilo mariposa. Aunque ganó el oro en los 50m de los campeonatos del mundo del 2009, es más famoso por haber terminado a sólo una centésima de segundo de Michael Phelps en la final del 100m, uno de los momentos más memorables de Beijing 2008.

**Mu-Yen Chu**, de Taipei Chino, es un competidor de taekwondo, peso mosca, retirado de la competición deportiva. Después de ganar los campeonatos del mundo en el 2003, se llevó en Atenas la segunda medalla de oro Olímpica para su país, hazaña a la que añadió una medalla de bronce en Beijing.

**Kirsty Coventry**, de Zimbabue, nadadora que defendió dos veces su título Olímpico en el 200m espalda. Se llevó también tres medallas de plata en Beijing, así como una medalla de plata y una de bronce en Atenas. Acumula además decenas de medallas, incluso 8 de los campeonatos del mundo y 18 de los Juegos Panafricanos.

**Femke Dekker**, de Holanda, es una triple Olímpica en el deporte de remo, y su medalla de bronce en el cuatro sin timonel de los campeonatos del mundo del pasado año la clasificó para sus cuartos Juegos de Verano, en Londres. Después de competir en otros eventos en Sydney y en Atenas, obtuvo la plata con el ocho femenino en Beijing.

**Tony Estanguet**, de Francia, es un piragüista de slalom que fue portabandera de su país en los Juegos Olímpicos del 2008. Después de obtener el oro tanto en Sydney como en Atenas, terminó en 9º lugar en Beijing pero volvió a la cima con victorias seguidas en los campeonatos del mundo del 2009 y del 2010.

**Susana Feitor**, de Portugal, participó cinco veces en el evento Olímpico de marcha deportiva y su mejor resultado ha sido una medalla de bronce en los campeonatos del mundo del 2005. Terminó 13ª en Atlanta, 14ª en Sydney y 20ª en Atenas, sin embargo fue descalificada en Barcelona y no terminó en Beijing.

**Stefan Holm**, de Suecia, es un saltador en altura retirado de la competición deportiva, medalla de oro en los Juegos Olímpicos de Atenas y medalla de plata en los campeonatos del mundo del 2003. Terminó en 4º lugar en Sydney y en Beijing, se llevó la palma en cuatro campeonatos del mundo en sala y dos veces en los campeonatos de Europa en sala.

**Viktoriya Koval**, de Ucrania, arquera Olímpica cuyos mejores resultados fueron un 23º lugar en los eventos individuales Beijing 2008 y un 5º lugar en el evento femenino por equipo en los campeonatos del mundo del año pasado. Además, ganó la Copa Mundial en el 2010, y a continuación terminó segunda en los CM.

**Eirik Veras Larsen**, de Noruega, es un kayakista de sprint poseedor de una lista completa de premios Olímpicos: oro y bronce en Atenas 2004 y plata en Beijing en 2008. No participó en la temporada 2010, y terminó en 3º lugar en los campeonatos del mundo del año pasado, ganándose su clasificación para participar en Londres 2012.

**Koji Murofushi**, de Japón, es el actual campeón mundial del lanzamiento del martillo. Obtuvo también el oro en los JJOO de Atenas, la plata en los campeonatos del mundo del 2001 y el bronce en los campeonatos del mundo del 2003. Londres 2012 será su 4ª edición seguida de Juegos de Verano, con un 9º lugar en Sydney y un 5º lugar en Beijing.

**Jefferson Perez**, de Ecuador, es un especialista de la marcha deportiva, que se ha retirado de la competición deportiva; fue medallista de plata en el 20km en Beijing y medallista de oro en Atlanta, ofreciendo así a su país las únicas medallas Olímpicas de su historia. Tres veces campeón mundial y tres veces campeón de los Juegos Panamericanos, terminó en 4º lugar en Sydney y en Atenas.

**Zoran Primorac**, de Croacia, es uno de los tres únicos jugadores de tenis de mesa (junto con otro candidato, Jean-Michel Saive) que hayan competido en cada edición de los JJOO de Verano desde que se incluyó este deporte en el Programa, en el año 1988. Obtuvo el oro en el doble masculino en Seúl 1988 y posee además seis medallas ganadas en los campeonatos del mundo.

**Antonio Rossi**, de Italia, es un kayakista de sprint, portabandera de su país en los JJO del 2008. Ganó varias medallas en sus cuatro primeros Juegos, en particular dos de oro en Atlanta y otra en Atenas, antes de perder el podio en Beijing. Cuenta además con siete medallas que obtuvo en campeonatos del mundo, de ellas tres de oro.

**Hadi Saei**, de Irán, especialista de taekwondo que se ha retirado de la competición deportiva, es el Olímpico con más títulos en su país. Después de ganar el bronce en Sydney y el oro en Atenas en la categoría peso ligero, pasó a la categoría peso medio para Beijing, donde se llevó de nuevo el oro. Fue también dos veces campeón mundial.

**Jean-Michel Saive**, de Bélgica, es uno de los tres únicos jugadores de tenis de mesa (junto con otro candidato, Zoran Primorac) que hayan competido en cada edición de los JJOO de Verano desde que se incluyó este deporte en el Programa, en el año 1988. Clasificado dos veces N°1 mundial, fue medallista de plata en el evento individual de los campeonatos del mundo del 1993 y de plata por equipo en 2001.

**Barbora Spotakova**, de la República Checa, concursante en el lanzamiento de la jabalina, es la campeona Olímpica actual y además la plusmarquista mundial. Además, ha ganado una medalla de oro y dos de plata en campeonatos del mundo. Son compatriota Jan Zelezny, poseedor de la plusmarca mundial y miembro saliente de la Comisión de Atletas, es su entrenador con vistas a los Juegos de Londres 2012.

**James Tomkins**, de Australia, se ha retirado de la competición de remo después de su participación en seis ediciones seguidas de los Juegos Olímpicos y de ser portabandera de su país en Beijing. Terminó en 4º lugar en Seúl, se llevó el oro en Barcelona así como en Atlanta, el bronce en Sydney, y de nuevo el oro en Atenas. Es además séptuplo campeón mundial. ■

## Los Patrocinadores Olímpicos Mundiales refuerzan los Programas Nacionales

por Ann Cantrell

El Programa de Socios Olímpicos facilita el éxito de los empeños para el marketing a favor de los Comités Olímpicos Nacionales; sin embargo, un experto explica a Around the Rings que dicho éxito podría resultar perjudicial para el futuro.

Davis Butler, quien administró el Programa TOP de 2004 a 2010, reconoce que esta iniciativa logró exactamente lo que deseaba el COI: hacer que todos los Programas de Patrocinio Olímpico fuesen más lucrativos.

“El programa TOP fue creado para reunir al Movimiento Olímpico y conceder derechos a los principales Patrocinadores en todo el mundo. Cuanto más éxito tiene, tanto más fondos se recaudan a través de los programas de marketing Olímpico” comenta para ATR.

A medida que los CONs – en particular aquellos que corresponden a economías emergentes, como son las de Brasil y China – van desarrollando mejores programas de patrocinio, surge la cuestión siguiente: ¿si estos CONs todavía necesitan contar con fondos que ofrecen los Patrocinadores mundiales?

“El programa TOP es la víctima de su propio éxito,” piensa Butler. “Una vez que los CONs llegan a ser capaces de recaudar sus propios fondos, pueden, en ciertos casos, conseguir aún más fondos si llevan a cabo ellos mismos las negociaciones.”

Según Butler, esta tensión resulta del éxito del conjunto del programa, pero podría incitar al COI a reorientar sus esfuerzos.

“El COI tiene que volver a pensar su filosofía del programa TOP y cuál es su papel,” apunta Butler. “El planteamiento es si el programa debe seguir en el mismo camino o si se hay que modificarlo para que sea aún de mayor beneficio, desarrollándolo hacia nuevas direcciones en el futuro.” El Programa TOP existente – lo integran Coca-Cola, GE, McDonald’s, Atos, Procter & Gamble, Acer, Samsung, Panasonic, Dow Chemical, Visa y Omega – distribuye fondos para los CONs de todo el mundo.

Butler asegura que gran parte de los países todavía dependen de los fondos que abonan los Patrocinadores Olímpicos mundiales. “Para muchos CONs, una parte substancial de sus ingresos se deriva de estos Patrocinadores. Muchos CONs sienten gratitud por lo que les aportan los Patrocinadores mundiales.”

El Comité Olímpico de Estados Unidos (USOC) es uno de estos CONs, enfatiza su directora del marketing, Lisa Baird.

Comenta para ATR que el USOC está fuertemente comprometido a la vez con los Patrocinadores mundiales et con sus socios nacionales.

“Estamos trabajando muy activamente tanto con nuestros Patrocinadores TOP como con nuestros Patrocinadores nacionales,” reitera Baird. Patrocinadores activos en beneficio de todos los CONs.

Butler comenta que de los 11 Patrocinadores mundiales, los CONs prefieren aquellos que, como lo hace P&G, están activos localmente y proporcionan más ingresos.

“Cuando Procter & Gamble es activo en un territorio, su actividad facilita para el CON la creación de ingresos adicionales, porque”, según explica, “la gente piensa: P&G se está activando en mi territorio, esto debe valer algo”.

Otra gran firma activa entre los patrocinadores es Coca-Cola, una compañía que cuenta con una larga historia de apoyo a los CONs, como lo subraya su director de gestión de los Juegos Olímpicos, Thierry Borra. En el año 1928, Coke entregó cajas de bebida a los atletas durante los Juegos Olímpicos en Amsterdam, nos recuerda Borra, y desde entonces ha continuado apoyando siempre a los CONs.

“Es un apoyo que hemos garantizado durante más de 80 años, de lo que estamos orgullosos,” comenta para ATR, citando los CONs de Gran Bretaña, China, Italia, Grecia, Francia, Japón y Estados Unidos entre los que se benefician de la asistencia activa de Coke.

La asociación con Coke va mucho más allá del apoyo a los atletas. En Holanda, el ‘gigante de la bebida’, basado en Atlanta, está trabajando con el CON para conseguir una mejor integración del deporte en los colegios. Borra indica que Coke ha redoblado sus esfuerzos durante los últimos dos años para intensificar los programas así como relaciones más estrechas con los CONs.

Butler puntualiza que Panasonic y Samsung son igualmente activos en el mundo.

Sunny Hwang, Vicepresidente de Samsung y director del marketing deportivo a nivel mundial, explica a ATR que incluso si su compañía concede una gran atención a sus relaciones con los CONs, la intensidad de las relaciones depende de las ramas locales.

“El nivel del compromiso en cada mercado lo decide la correspondiente rama de Samsung” y apunta que “depende en gran medida del grado de apoyo deseado por cada sucursal local de Samsung en el patrocinio de los Juegos Olímpicos dentro de su propio mercado”.

Hwang agrega: “La dirección central determina una parte importante de nuestra estrategia de activación Olímpica. Sin embargo, muchas innovaciones e ideas nuevas están implementadas por nuestros equipos de gestión regional para adaptarse a las necesidades de los mercados locales”. ■

## Los pensamientos del Presidente del CON británico, Colin Moynihan

Entrevista con Mark Bisson

Colin Moynihan, Presidente del CON británico (BOA), indica a Around the Rings que los 204 Comités Olímpicos Nacionales pueden contar con una “cálida bienvenida” en Londres 2012.

**Sobre los preparativos del BOA para Londres 2012, en comparación con Beijing 2008:**

“Tenemos una oportunidad de ganar más medallas en un mayor número de deportes. En Beijing, nos centramos en un reducido número de deportes que consiguieron una extraordinaria cantidad de medallas;” cita el Remo, la Vela y el Ciclismo. “Las perspectivas para “Team GB” (el Equipo británico), con un equipo mucho más amplio, parecen impresionantes”: unos 550 atletas competirán en la “Team GB” en los próximos Juegos de Verano – el equipo británico más numeroso jamás seleccionado para unos Juegos Olímpicos.

“Todos los 26 deportes [en Gran Bretaña] han progresado de forma importante si se compara su posición a la en el momento de Beijing. Lo que necesitamos hacer ahora es asegurarnos de que estamos ofreciendo a los atletas cada posibilidad de conseguir sus mejores marcas y de ganar medallas.”

**Sobre el objetivo del BOA de conseguir un cuarto rango en el tablero de medallas del 2012:**

Comenta que “será muy difícil conseguirlo,” teniendo en cuenta “las señaladas mejoras” en las marcas de los alemanes, rusos, japoneses y franceses en todos los deportes Olímpicos. “El nivel de las competencias será realmente muy arduo, pero estamos muy optimistas. Pienso que los alemanes han elevado mucho su nivel competitivo después de Beijing y podrían conseguir excelentes resultados.”

### Sobre las ambiciones generales para los Juegos Olímpicos de Londres:

“Creo que la naturaleza cosmopolita de la ciudad de Londres permitirá que al llegar los 204 Comités Olímpicos Nacionales, gocen de una bienvenida amistosa y que se creará un ambiente festivo en Londres en relación con la celebración de este evento deportivo. Ha sido organizado magníficamente por el LOCOG, el cual ha trabajado en estrecha colaboración con el BOA, el gabinete del Alcalde y el Gobierno, y pienso que esta cooperación resultará muy fructífera.”

### Sobre los deportes que ofrecen mayores expectativas:

“El Remo ... para ver a uno de los más fuertes equipos británicos jamás presentados en este deporte. Y atender el mayor número posible de eventos. Me gustará en particular poder asistir a la final de halterofilia en la categoría super-pesados – ésta es una de las más extraordinarias experiencias deportivas que se puedan ver. La final en Beijing lindó con una experiencia espiritual. Es un espectáculo que no se debe dejar perder.”

### Sobre la importancia de la Asamblea de ACNO para el BOA:

“Para la ciudad anfitriona, nos ofrece la oportunidad de compartir informaciones con todos los CONs sobre el período inmediatamente anterior a los Juegos ... y sobre la importancia de mantener los valores del deporte en un entorno de amenazas a raíz del dopaje, así como de las apuestas ilegales. Este será un tema central de la reunión. Brindará a los CONs una oportunidad para valorizar a nivel mundial las bases para una buena

cooperación entre los CONs y los gobiernos, así como para revisar las políticas respecto a cómo va desarrollándose y evolucionando el deporte en el mundo antes de los Juegos de Londres 2012.”

### Sobre el CON alemán y una intensificación de la cooperación entre los miembros de ACNO:

“Ha sido notable cómo Thomas Bach hizo progresar la Confederación Alemana de los Deportes Olímpicos tanto en el deporte de alto rendimiento como en la práctica de masa, la cual resulta esencial para favorecer la emergencia de talentos. Ha conseguido progresos de gran alcance. Constituye un caso modelo que merece ser estudiado por otros CONs” agrega Moynihan.

“Larry Probst garantizó que el CON de estados Unidos se comprometiese plenamente en el marco de la Familia Olímpica y ha trabajado muy exitosamente con vistas a la integración del USOC. [Alexander] Zhukov, del Comité Olímpico Ruso también hizo un compromiso con muchos otros países. Su desarrollo está encaminado hacia una mayor cooperación y colaboración entre los CONs, hacia un nivel que nunca había visto antes.”

### Sobre la evolución de ACNO como organización:

“Reforzar la colaboración entre los CONs, las FIs y el COI es algo fundamental para los próximos diez años. Necesitamos valorizar nuevos caminos que permitan aportar más a la Familia Olímpica.” ■

## Los CONs advierten a sus futuros Olímpicos antes de los «Primeros Juegos en la era de los Medios de comunicación social»

por Karen Rosen

Para Londres, donde los atletas olímpicos dispondrán, a través de los Medios de comunicación social, de un espacio sin precedente para compartir sus experiencias, los CONs les instan a que sean prudentes et se comporten de manera responsable.

Mike Tancred, Director para los Medios de Comunicación en el Comité Olímpico Australiano lleva dos años viajando para participar en las Sesiones de Formación de los Equipos, a fines de informar a los atletas sobre los peligros que representan los Medios de comunicación social. Les advierte que cualquier tweet, mensaje en Facebook, blog o video en YouTube puede ser una ganga para los periodistas – y que podría estallarles en la cara si no son prudentes.

“Creo que les comuniqué un poco de mieditis,” comenta Tancred para Around the Rings. “Naturalmente, nuestros atletas van a cometer errores durante los Juegos de Londres, en particular durante los momentos de entusiasmo en el curso de los eventos, cuando animan a los miembros de su equipo. Van a ‘tweetear’ de forma inapropiada. No creo que nuestro Jefe de Misión, Nick Green vaya a tratar estos errores como un delito que les valga la horca.

“Monitoreamos los tweets, los blogs, YouTube, etc., porque los medios de comunicación van ‘pescando’ en esos sitios para encontrar comentarios ‘ricos’ emitidos por atletas. Green tendrá que estar informado de sus comentarios cuando enfrentará la conferencia de la mañana para los medios de comunicación, en el Centro Principal de Prensa, a las 9 horas”.

Sin embargo, el CON australiano y otros en realidad animan a sus atletas a participar en los Medios de comunicación social, sobre todo ahora que el COI ha reconocido la popularidad de estos espacios

en el marco del mercado de los jóvenes, altamente codiciado. La estrella jamaicana del sprint Usain Bolt cuenta con casi 400.000 ‘fans’ a través de Twitter y el ciclista británico Mark Cavendish tiene unos 250.000.

Si bien el COI incluye comentarios de atletas en sus propios sitios Internet, un documento de cuatro páginas establece reglas estrictas con vistas a Londres 2012, y les incumbe a los CONs asegurarse de que sus atletas respeten las reglas.

Conforme a estas directrices, los comentarios no deben contener sugerencias comerciales, “conformarse al espíritu Olímpico y a los principios fundamentales del Olimpismo como los define la Carta Olímpica, ser dignos y de buen gusto, y no contener palabras o imágenes vulgares u obscenas.”

Los comentarios deben redactarse “en la primera persona, en el estilo de un periódico, y no incidir en el papel de los periodistas ... No deben ofrecer un reportaje sobre la competición o comentar las actividades de otros participantes u personas acreditadas, o divulgar informaciones confidenciales o privadas en relación con cualquier otra persona u organización.”

Las fotos tomadas in situ serán únicamente para un uso personal, y está prohibido realizar grabaciones sonoras o videos dentro de las sedes. Las directrices son aún más restrictivas para las actividades dentro de la zona residencial de la Villa Olímpica.

Claudio Motta, portavoz del Comité Olímpico Brasileño, indica que además de las instrucciones comunicadas a los directores de equipos que deben guiar directamente a sus atletas, su CON organiza una videoconferencia con los atletas antes de los Juegos con vistas a ponerles al tanto sobre esta información, incluso las directrices del COI sobre la utilización de los Medios de comunicación social.

Continúa en la página 6



“Educar e informar son las mejores vías para hacer entender a un atleta las directrices del COI y cómo utilizar adecuadamente los Medios de comunicación social durante los Juegos,” observa Motta.

Christian Klaue, Director de Prensa de la Confederación Alemana de los Deportes Olímpicos (DOSB), informa que su CON “estableció una plataforma de Medios de comunicación social para nuestro equipo Olímpico. Las hinchas tendrán la posibilidad de animar a sus atletas, apoyarlos y comunicar con los miembros del equipo gracias a esta plataforma.”

La DOSB seguirá de cerca a los atletas en muchos canales y monitoreará sus actividades.

Sin embargo, Klaue recalca que los atletas alemanes no utilizan los Medios de comunicación social con tanta frecuencia como los atletas de otros países, por ejemplo los Estados Unidos.

Las esperanzas olímpicas U.S. participan en unos 40 programas de capacitación como Embajador olímpico, explica Patrick Sandusky, portavoz del USOC. “Les informamos sobre la política del COI en relación con Twitter et los Medios de comunicación social, de forma que la puedan asimilar. Somos muy proactivos.”

El USOC reagrupa en una página Internet del CON todas las contribuciones Twitter de sus atletas, pero, advierte Sandusky, “no monitoreamos las contribuciones de los atletas. En el caso de señalarse a nuestra atención una violación, lo atenderemos.”

El Comité Olímpico Japonés (JOC) anima a los atletas a ‘twee-tear’ y bloguear a través de sus federaciones nacionales. El JOC ya publicó sus propias directrices japonesas, conforme a las directrices del COI para los entrenadores y atletas.

“Estamos convencidos de que son muy conscientes de la importancia de cumplir las reglas,” asegura el portavoz del JOC. “Pensamos de verdad que nuestros atletas son plenamente conscientes de su posición, representando a nuestro país, et que su comportamiento demuestra un gran sentido de sus responsabilidades. Por supuesto, el JOC está haciendo los mayores esfuerzos para que sus atletas entiendan este tema, a través de los equipos y entrenadores, en particular para los jóvenes.”

El Director de la Comunicación, Mark Adams indica que le COI autoriza la fijación de mensajes en sus sitios Internet sin pre-moderación. El COI sigue realizando una “observación general de las conversaciones” y vigila sus Medios de comunicación social para identificar los mensajes que serían racistas u ofensivos.

Añade: “Está claro que durante los Juegos, el volumen de mensajes aumenta muchísimo.”

Varios periódicos ya están utilizando los blogs et las contribuciones en Twitter, integrándolos en su cobertura de Londres 2012.

“Estos serán los primeros Juegos con la presencia de los Medios de comunicación social,” observa Jacquelin Magnay, Jefe de Redacción de la rúbrica olímpica del Telegraph Media Group. “Para los atletas, Twitter ofrece una nueva manera de dar a conocer sus opiniones. Aprovecharíamos la información en Twitter para la preparación de ciertos reportajes. Los atletas seriamente informados los utilizan para poner de relieve sus patrocinadores y será interesante ver cómo las autoridades van a tratar de contrarrestar este tipo de uso.”

En sus directrices sobre los Medios de comunicación social, el COI indica que en caso violación, “se puede retirar sin preaviso la acreditación de cualquier persona u organización acreditada para los Juegos Olímpicos.”

No obstante, Adams, portavoz del COI puntualiza que una “violación tendría que ser muy grave para generar una acción que vaya más allá de una simple advertencia y solicitud de retirar las elementos ofensivos.”

El Comité Olímpico Australiano (AOC) indica claramente en su “Convención de Equipo” que no asume responsabilidad legal en relación con elementos fijados en los Medios de comunicación social cual sea su naturaleza, y que los atletas, entrenadores y oficiales son “personalmente responsables para cualquier comentario difamatorio que se publique. La Convención de Equipo prevé daños y perjuicios para una implicación del AOC en un caso de libelo.”

Sandusky puntualiza que los atletas U.S. deben firmar un código de conducta que incluye “una enorme cantidad de reglas y reglamentos, y Twitter no constituye más que uno de todos los elementos.”

Klaue no teme que atletas alemanes lleguen a cometer un error lo suficientemente serio para perder su acreditación.

“Pensamos que se trata de un proceso de aprendizaje,” asegura, “y los atletas se comportarán bien.”

La nadadora australiana Stephanie Rice, triple medallista Olímpica de oro, autorizó que Tancred utilizara su propia historia a título de ejemplo y advertencia, después de que fue obligada a disculparse públicamente en el 2010 debido a un tweet ofensivo.

“Basta con unas pocas palabras,” explica Tancred, “para llegar en los titulares et ser objeto de artículos en 10 páginas completas de un periódico.”

Les atletas no podrán alegar que no fueron advertidos. ■

